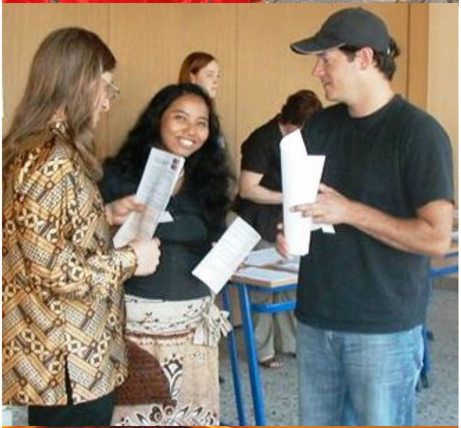
Udhërrëfyesi i integrimit për Sundern



Inhalt - Përmbajtja

Grußwort durch Bürgermeister Friedhelm Wolf

Fjala e përshëndetjes e kryetarit të bashkisë z. Friedhelm Wolf

Vorstellung des Integrationsprojektes

Prezantimi i projektit të integrimit

Arbeitsfelder - Fushat e punës

Internet - Interneti

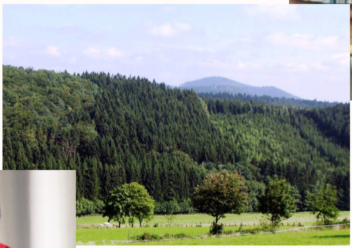
Adressen - Adresat

Beratung und Information - Këshillimi dhe informacioni

Sprachförderung Aus– und Weiterbildung

Nxitja e aftësive gjuhësore Formimi profesional dhe formimi i mëtejshëm

Familie und Kultur - Familja dhe kultura



Grußwort

Der Rat der Stadt Sundern ist sich der Bedeutung einer erfolgreichen Integration von Zuwanderern in unserer Stadt bewusst und sieht die großen Zukunftschancen, die in einem vertrauensvollen und von Akzeptanz und Toleranz geprägtem Zusammenleben aller Einwohnerinnen und Einwohner liegen.

Integration bedeutet die Teilhabe am wirtschaftlichen, politischen und sozialen Leben der Gemeinde.

Ziele einer aktiven Integrationspolitik für unsere Stadt sind:

1. Verbesserung der sprachlichen Kompetenzen.
2. Erhöhung des Bildungsniveaus in allen Altersgruppen, insbesondere in Schule und Beruf.
3. Aufbau und Begleitung eines interkulturellen und interreligiösen Dialogs. Förderung einer gleichberechtigten Teilhabe an unserer Gesellschaft und im Beruf.

Zur Erreichung dieser Ziele müssen möglichst alle gesellschaftlichen Gruppen eingebunden werden, und ein hohes Maß an bürgerschaftlichem Engagement ist erforderlich.

Ihr Bürgermeister

Friedhelm Wolf

Fjala e përshëndetjes e kryetarit

Këshilli i qytetit të Sundern-it është i vetëdijshëm për rëndësinë e integrimit të suksesshëm të imigrantëve në qytetin tonë dhe i sheh se shanset e mëdha për të ardhmen qëndrojnë në një bashkëjetesë me plot besim të të gjithë banoreve dhe banorëve që është e karakterizuar nga pranimi dhe tolerimi.

Integrim do të thotë pjesëmarrje në jetën ekonomike, politike dhe sociale të komunës.

Qëllimet e politikës aktive të integrimit për qytetin tonë janë:

1. Përmirësimi i kompetencave gjuhësore.
2. Ngritja e nivelit të arsimit në të gjithë grupmoshat, veçanërisht në shkollë dhe në profesion.
3. Ndërtimi dhe shoqërimi i një dialogu ndërkulturor dhe ndërfetar. Nxitja e pjesëmarrjes me të drejta të barabarta në shoqërinë tonë dhe në profesion.

Për t' i arritur këto qëllime duhet të integrohen mundësisht të gjitha grupet shoqërore dhe një masë e lartë e angazhimit qytetar është e nevojshme.

Kryetari juaj i bashkisë

Friedhelm Wolf

Vorstellung des Integrationsprojektes

Die Stadt Sundern startete mit der ersten Integrationskonferenz am 9. Juni 2007 einen Prozess, der das Zusammenleben zwischen Sundernern lebhafter, die Wirtschaft in Sundern vielfältiger und die Kultur reichhaltiger gestalten soll. Dabei sind alle Sunderner Bürger eingeladen, diesen Prozess für sich und für ihre Kinder lebendig und aktiv mitzugestalten.

In drei Arbeitsgruppen wurde nach der Integrationskonferenz von August bis November über Probleme und die Lösung dieser gesprochen. Es wurden dabei viele Ideen entwickelt, verworfen, wieder umgestaltet und zum Leben erweckt. Die Arbeitskreise beschäftigten sich dabei mit Projekten aus den Bereichen „Sprachförderung und Bildung", „Sport, Freizeit und Kultur" und „Arbeitsmarkt".
Besonders hervorzuheben ist dabei die aktive Beteiligung von Sundernern mit verschiedenen kulturellen Hintergründen.

Prezantimi i projektit të integrimit

Me konferencën e parë të integrimit më dt. 9 qërshor qyteti i Sundern-it filloi një proces, i cili duhet t' i japë bashkëjetesës midis qytetarëve të Sundern-it një formë më të gjallë dhe ekonomisë dhe kulturës në Sundern një formë më të larmishme repektivisht më të pasur. Lidhur me këtë qytetarët e Sundern-it janë ftuar që ta bashkëorganizojnë këtë proces për vetveten dhe për fëmijet e tyre në mënyrë të gjallë dhe aktive.

Pas konferencës së integrimit u bisedua nga gushti deri në nëntor në tre grupe pune mbi problemet dhe zgjidhjen e tyre. Lidhur me këtë janë zhvilluar, hedhur poshtë, rikrijuar dhe gjallëruar shumë ide. Grupet e punës merreshin me projekte nga fushat "Nxitja e aftësive gjuhësore dhe arsimi", "Sporti, koha e lirë dhe kultura" dhe "Tregu i punës".

Në mënyrë të veçantë duhet të theksohet pjesëmarrja aktive e qytetarëve të Sundern-it me sfonde të ndryshme kulturore.

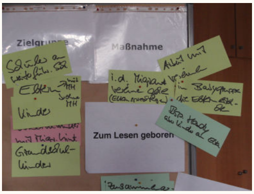
Por faktikisht puna fillon vërtet tani. Shumë projekte duhet të vihen në jetë dhe kanë nevojë për qytetarë të angazhuar dhe të motivuar të Sundern-it, të cilët kanë interes në një dialog ndërkulturor, gjallërues dhe të orientuar në të ardhmen në qytet.

Arbeitsfelder

Sprachförderung und Bildung
Sprache und Bildung sind zwei Bausteine im Leben eines Menschen, mit denen er sich eine Zukunft bauen kann. Sprache, um Zugang zur Bildung zu bekommen und um am sozialen Leben durch den Dialog mit anderen teilzunehmen. Bildung, um seine Zukunft selbstbestimmt und unabhängig gestalten zu können. Der Arbeitskreis hat Projekte entwickelt, um diesen Zielen einen Schritt näher zu kommen.

Sport, Freizeit & Kultur
Gemeinsame Erlebnisse schaffen Vertrauen und Freunde. Besonders Vereine nehmen in diesem Zusammenhang eine wichtige Funktion ein. Integration mit dem Verein kann nur gelingen, wenn diese sich interkulturell öffnen. Durch gemeinsame Veranstaltungen und Projekte der verschiedenen Kultur- und Sportvereine kann der interkulturelle Dialog in Sundern angeregt und gefördert werden. In Zusammenarbeit mit Sunderner Vereinen will der Arbeitskreis Projekte umsetzen, die diesen Dialog anregen.

Arbeitsmarkt
Erfolg in der Arbeit und bei der Jobsuche ist kein Zufall. Jeder kann aktiv werden, um am Arbeitsmarkt bessere Chancen zu haben. Dafür muss man aber wissen wie der Arbeitsmarkt funktioniert und was die eigenen Qualifikationen sind. Zweisprachigkeit und Interkulturalität müssen dabei als Chance verstanden werden. Die Projekte des Arbeitskreises sind dazu gedacht, seine Qualifikationen zu erkennen und einzusetzen - für ein erfolgreiches Berufsleben.



Fushat e punës

Nxitja e aftësive gjuhësore dhe arsimi

Gjuha dhe arsimi janë dy gurë ndërtimi në jetën e njeriut me të cilët ai mund të ndërtojë një të ardhme për vetveten. Gjuha, për të arritur hyrjen në arsim dhe për të marrë pjesë në jetën shoqërore përmes dialogut me të tjerët . Arsimi, për të organizuar të ardhmen e vet në mënyrë të vetëvendosur dhe të pavarur. Grupi i punës ka zhvilluar projekte për t' iu ardhur një hap më afër këtyre qëllimeve.

Sporti, koha e lirë & kultura

Përjetime të përbashkëta krijojnë besim dhe gëzim. Veçanërisht shoqatat kanë një funksion të rëndësishëm në këtë kontekst. Integrimi me shoqatat mund të ketë sukses vetëm atëherë kur ato hapen në mënyrë ndërkulturore. Me anë të aktiviteteve dhe projekteve të përbashkëta të shoqatave të ndryshme kulturore dhe sportive mund të iniciohet dhe nxitet dialogu ndërkulturor në Sundern. Në bashkëpunim me shoqatat e Sundern-it grupi i punës dëshiron që të realizojë projekte të cilat e iniciojnë këtë dialog.

Tregu i punës

Sukses në punë dhe në kërkimin e vendit të punës nuk është gjë e rastësishme. Secili mund të bëhet aktiv për të pasur shanse më të mira në tregun e punës. Por për këtë duhet të dish si funksionon tregu i punës dhe cilat janë kualifikimet e veta. Lidhur me këtë dygjuhësia dhe ndërkulturësia duhet të kuptohen si shans. Projektet e grupit të punës janë parashikuar që kualifikimet e veta të dallohen dhe të vihen në funksion – për një jetë të suksesshme profesionale.

Internet

Hintergründe und Ansprechpartner aller Projekte und des ganzen Integrationsprozesses in Sundern finden Sie auch im Internet.

- allgemeines über das Projekt
- Neuigkeiten und den Newsletter
- Adressen, an die Sie sich bei Problemen und Belangen wenden können
- Jobangebote
- Arbeit und Ergebnisse der Projektgruppen
- Kontaktinformationen

Interneti

Informacione dhe persona të kontaktit për të gjithë projektet dhe tërë procesin e integrimit në Sundern gjeni edhe në internet.

- të përgjithshmet mbi projektin
- të rejat dhe buletini i lajmeve
- adresat ku mund të drejtoheni në rast të problemeve dhe çështjeve me rëndësi
- oferta për vende pune
- puna dhe rezultatet e grupeve të projektit
- informacione për kontakte

Doris Weber, Integrationsbeauftragte der Stadt Sundern

Worin genau besteht Ihre Arbeit?

Sehr generell formuliert geht es bei meiner Arbeit darum, dem Thema Integration für die Stadt Sundern offiziell den Stellenwert einzuräumen, der diesem Thema gebührt. Herr Bürgermeister Wolf hat Integration in Sundern zum „Chefthema" erklärt.

In dem Bewusstsein, dass Integration alle Bürger in Sundern etwas angeht, und dass dieses Thema nicht vom Schreibtisch im Rathaus aus behandelt werden kann, wurde mit der Integrationskonferenz am 9. Juni 2007 sozusagen der Startschuss für eine basisdemokratische Arbeit unter Beteiligung aller Bürger Sunderns gegeben. Mein Arbeitsschwerpunkt ist dabei die Koordination der vorhandenen Angebote und der in den Arbeitskreisen entwickelten und in dem Integrationskonzept verankerten Maßnahmen und Projekt.

Zu Beginn meiner Arbeit war ich sehr positiv überrascht, in welchen Bereichen und in welchem Umfang es in Sundern bereits gute Integrationsangebote gibt. Die Arbeit mit den Menschen aus Sundern zur Entwicklung konkreter Projekte hat großen Spaß gemacht und ich finde, die Ergebnisse lassen sich sehen. Ich bin auf viele Menschen, ob nun mit Migrationshintergrund oder ohne gestoßen, die bereit sind, kostbare Freizeit zu opfern, um ihre guten Ideen und ihr Engagement in den Integrationsprozess in Sundern mit einzubringen.

Mit Fördermitteln des Landes und Unterstützung des imap-Instituts haben wir inzwischen ein gutes „Gerüst" für die zukünftige Arbeit geschaffen und ich bin gespannt auf die nun kommende aktive Umsetzungsphase.

Ich hoffe, dass es auch zukünftig gelingen wird, die Menschen für dieses wichtige Thema zu sensibilisieren und zu einer aktiven Mitarbeit zu bewegen. Integration geht alle an!

Doris Weber, e ngarkuara për çështjen e integrimit të qytetit të Sundern-it

Çfarë është pikërisht puna juaj?

Fromuluar në vija shumë të përgjithshme në punën time bëhet fjalë që temës së integrimit për qytetin e Sundern-it t' i jepet zyrtarisht rëndësia që i përket kësaj teme. Kryetari i bashkisë, zoti Wolf, e ka deklaruar integrimin në Sundern si "temën e shefit".

Duke pasur parasysh se integrimi u takon të gjithë qytetarëve në Sundern dhe kjo temë nuk trajtohet dot vetëm nga tryeza e punës në bashki, me konferencën e integrimit të dt. 9 qërshor 2007 është dhënë, si të thuash, sinjali për startin e një pune demokratike themeltare me pjesëmarrjen e të gjithë qytetarëve të Sundern-it. Pika e rëndesës së punës sime në këtë kontekst është koordinimi i ofertave ekzistuese dhe të masave dhe projekteve të zhvilluara në grupet e punës dhe të përcaktuara në konceptin e integrimit.

Në fillim të punës sime unë isha e habitur shumë pozitivisht në cilat fusha dhe përmasa tashmë ekzistojnë në Sundern oferta të mira për integrimin. Puna me njerëzit nga Sundern-i për zhvillimin e projekteve konkrete më ka kënaqur shumë dhe unë mendoj që ne mund të krenohemi me rezultatet. Unë kam rënë në kontakt me shumë njerëz, qoftë me sfond migracioni apo jo, të cilët janë të gatshëm të sakrifikojnë kohën e tyre të lirë të vyer për të kontribuar me idetë e tyre të mira dhe angazhimin e tyre në procesin e integrimit në Sundern.

Me mjetet nxitëse të Landit dhe përkrahjen e institutit imap ne, ndërkohë, kemi ngritur një "skelet" të mirë për punën tonë të ardhshme dhe unë jam shumë kurioze për fazën e zbatimit aktiv që vjen tani.

Unë shpresoj se edhe në të ardhmen do të arrijmë që t' i senzibilizojmë njerëzit për këtë temë të rëndësishme dhe t' i shtymë për një bashkëpunim aktiv.
Integrimi na përket të gjithë neve!

Migration und Integration - Migracioni dhe integrimi

Stadt Sundern
Rathausplatz 1, 59846 Sundern

- **Familien– und Integrationsbeauftragte**
  Doris Weber (d.weber@stadt-sundern.de) Tel.: 02933/81-304
- **Betreuung und Leistungen für Asylbewerber**
  Peter Müller (p.mueller@stadt-sundern.de) Tel.: 02933/81-138

Ausländeramt des Hochsauerlandkreises (HSK)
Steinstr. 27, 59870 Meschede Tel.: 0291/94-1346

Flüchtlingsberatungstelle der Diakonie
Hauptstr. 110, 59846 Sundern Tel.: 02933/ 7122

Migrationsdienst für Ausländer der Caritas
Hellefelder Str. 27-29, 59821 Arnsberg Tel.: 02931/806-611

Jugendmigrationsdienst des Internationalen Bundes
Bahnhofstr. 128a, 59759 Arnsberg Tel.: 02932/8991160

Familien - Familjet

Beratungsstelle für Eltern, Kinder & Jugendliche
des Sozialdienstes Katholischer Frauen
Rotbuschweg 3, 59846 Sundern Tel.: 02933/9099741

Këshillimi dhe informacioni

Stadt Sundern

Familien– und Gleichstellungsbeauftragte

Rathausplatz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/81-255

Frauen - Gratë

Hilfe für Schwangere

des sozial-psychiatrischen Dienstes des HSK

Eichholzstr. 9, Arnsberg 59821 Tel.: 02931/94-4237

Frauen helfen Frauen e.V.

Brückenplatz 4, 59821 Arnsberg Tel.: 02931/ 6783 oder 2037

Berufliche Beratung - Këshillimi profesional

Arbeitsagentur

Freiheitsmühle 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/971010

Stadt Sundern

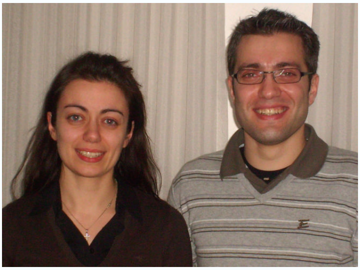
Amt für Familie, Arbeit und Soziales

Rathausplatz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/81-300

Notrufnummern - Numra telefoni në raste urgjente

Polizei - Policia Tel.: 110
Feuerwehr/ medizinische Hilfe Tel.: 112
Zjarrëfikësit / ndihma mjekësore
Telefonseelsorge Tel.: 0800/ 111 0 111 (kostenlos)
Ndihma pastorale shpirtërore në telefon
Frauenhaus - Shtëpia e grave Tel.: 02931/ 6791 oder 6783
Kindernottelefon Tel.: 02933/81-250
Telefon për fëmijët në rast urgjence

Isabella und Antonio Cicero



Wo sehen Sie die Chance für Zweisprachigkeit?

Zweisprachigkeit kann bei der Wahl des Berufes klare Vorteile mit sich bringen. Viele müssen eine zweite Sprache erst im Laufe der Jahre erlernen und immer wieder Gebrauch davon machen, da ansonsten das Sprechen, Schreiben und Lesen eventuell verloren geht. Wir hatten das Glück, dass es uns mehr oder weniger in die Wiege gelegt und spielerisch, wie es bei Kindern oft der Fall ist, erlernt wurde.

Ist Ihr kultureller Hintergrund für Sie im Beruf eher Chance oder Hindernis?

Unser kultureller Hintergrund ist eher eine Chance im Berufsleben. Man fungiert als Schnittstelle, damit kulturell bedingte Probleme gelöst werden können, alleine schon in der Kommunikation. Viele Unternehmen haben nicht nur deutschsprachige, sondern auch ausländische Kunden. Hier wird vorausgesetzt, dass man wenigstens Englisch spricht und wenn man dann noch eine weitere Sprache mit sich bringt, die man eh schon aufgrund der Zweisprachigkeit beherrscht, vergrößern sich die Chancen im Berufsleben um einiges. Man ist vielfältiger und in mehreren Bereichen einsetzbar.

Was raten Sie jungen Erwachsenen in Bezug auf eine Ausbildung?

In erster Linie raten wir jungen Erwachsenen auf jeden Fall eine Ausbildung zu absolvieren. Man sollte eine Ausbildung anstreben, die auch für einen persönlich erreichbar ist. Man kann im späteren Leben immer wieder darauf aufbauen und sich dementsprechend weiterbilden um höhere Ziele zu erreichen, die man sich selber gesetzt hat.

Isabella und Antonio Cicero

Ku e shikoni shansin për dygjuhësinë?

Dygjuhësia mund të sjellë avantazhe të qarta në zgjedhjen e profesionit. Shumë njerëz duhet të mësojnë një gjuhë të dytë vetëm gjatë viteve dhe duhet ta përdorin atë vazhdimisht, sepse përndryshe mund të humbet eventualisht aftësia e të folurit, të shkruarit dhe të lexuarit. Ne patëm fat që gjuha na është vënë pak a shumë në djep dhe ajo është mësuar si lojë, siç e kemi shpesh herë në rastin e fëmijëve.

A është sfondi juaj kulturor për ju në profesion më tepër një shans apo një pengesë?

Sfondi ynë kulturor është më tepër një shans në jetën profesionale. Ti funksionon si ndërfaqe, në mënyrë që të mund të zgjidhen probleme të shkaktuara nga kultura, p.sh. në komunikim. Shumë ndërmarrje nuk kanë vetëm klientë gjermanofolës por edhe klientë të huaj. Këtu kërkohet që të flasesh të paktën anglisht dhe nëse ti sjell edhe një gjuhë të dytë, të cilën e zotëron thjeshtë për shkak të dygjihësisë, atëherë shtohen shanset në jetën profesionale. Ti je më i larmishëm dhe mund të vihesh në punë në disa fusha.

Çfarë ju këshilloni të rriturve në moshë të re në lidhje me formimin profesional?

Në radhë të parë ne u këshillojmë të rriturve në moshë të re që në çdo rast të kryejnë një formim profesional. Ti duhet të synosh të bësh një formim profesional që është i arritshëm edhe për vetveten. Më vonë në jetë ti mund të mbështetësh gjithmonë mbi këtë dhe mund të kualifikohesh përkatësisht për të arritur qëllime më të larta që ke përcaktuar për vetveten.

Sprach– und Integrationskurse
Kurset e gjuhës dhe integrimit

Volkshochschule Sundern
Franz-Josef-Tigges-Platz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/4070

Sprachförderung - Nxitja e aftësive gjuhësore

Stadtbibliothek Sundern
Settmeckestr. 3, 59846 Sundern Tel.: 02933/ 6369

In vielen Schulen wird ebenfalls Sprachförderunterricht angeboten. Informationen dazu erhalten Sie über das Schulamt der Stadt Sundern (Tel.: 02933/81-209)
Në shumë shkolla ofrohen po ashtu mësime për nxitjen e aftësive gjuhësore. Informacione lidhur me këtë merrni nëpërmjet seksionit të arsimit të qytetit të Sundern-it. (Tel. 02933/81-209)

Hausaufgabenhilfe - Ndihma për detyrat e shtëpisë

In Sundern bieten verschiedene Schulen Nachmittagsbetreuung mit Hausaufgabenhilfe an dazu gehören u.a.:
Në Sundern shkolla të ndryshme ofrojnë pasditëve përkujdesje me ndihmë për detyrat e shtëpisë, midis të tjerave:

Offene Ganztagsschule Hachen, Langscheid, Johannesschule, Marienschule, Dietrich-Bonhoeffer-Schule

Sprechen Sie die Lehrer dieser Schulen direkt an und bitten Sie um nähere Informationen.
Flisni direkt me mësuesit e këtyre shkollave dhe lusni për informacione më të hollësishme.

Berufliche Weiterbildung - Formimi i mëtejshëm profesional

GAB - Gesellschaft für Arbeits– und Berufsförderung mbH
Hauptstr. 33-35, 59846 Sundern Tel.: 02933/77024

Berufsbildungsakademie (bba) der VHS
Franz-Josef-Tigges-Platz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/4070

IHK-Bildungsinstitut Hellweg-Sauerland
Königstr. 12, 59821 Arnsberg Tel.: 02931/878550

Handwerkskammer Südwestfalen
Altes Feld 20, 59821 Arnsberg Tel.: 02931/877305

Sonstige - Të tjerat

Kolping-Bildungswerk
Haupstr. 87, 59846 Sundern Tel.: 02933/921502

Seniorenbeirat
Computerkurs für Senioren - Kurse kompjuteri për të moshuarit
compusensu@web.de Tel.: 02933/3979

Cemil Özcelik, Alevitischer Kulturverein

Was macht für Sie den Reiz aus, in Sundern zu leben?

Für mich ist Sundern eine Stadt, in der ich mich wohlfühle. Hier arbeite und lebe ich. Besonders schön finde ich in Sundern, dass man mit vielen Menschen in Kontakt kommt und die Dialogbereitschaft vorhanden ist. Neben meinem Beruf und meinem sozialen Umfeld gefällt mir in Sundern aber auch die Landschaft, in die die Stadt eingebettet ist. Es ist immer wieder toll, wenn man nach Hause kommt und durch die Wälder und am Sorpesee vorbeifährt.

Wie beurteilen Sie die Angebote in Sundern speziell für Menschen mit Migrationshintergrund?

Das Angebot ist in Sundern sehr vielfältig. Besonders im Bereich Sprachförderung wird sehr viel getan und jeder, der möchte kann diese Angebote nutzen und so durch die Sprache noch ein Stück heimischer werden. Ich finde es wichtig, die Sprache der Gesellschaft, in der man lebt gut zu können. Dies ist nicht nur für die berufliche Zukunft wichtig, sondern auch für den Alltag und das Zusammenleben. Mit Sprache kann man zwar nicht alle Probleme lösen, aber man kann sie besser anpacken und dann auch bewältigen.

Wo denken Sie muss mehr getan werden?

Ich denke im Bereich der Bildung und des Berufes gibt es noch großen Handlungsbedarf. Besonders Jugendliche müssen gut auf ihren Lebensweg und ihre berufliche Zukunft vorbereitet werden. Aber auch für ältere Menschen ist es wichtig, sich stetig weiterzubilden und zu qualifizieren. Nur so kann eine gleichberechtigte Teilhabe an der Gesellschaft gefördert werden.

Cemil Özcelik, Shoqata kulturore e alevitëve

Çfarë ju tërheq që të jetoni në Sundern?

Për mua Sundern është një qytet ku ndihem mirë. Këtu punoj dhe jetoj unë. Veçanërisht bukur është në Sundern që mund të biesh në kontakt me shumë njerëz dhe që ekziston një gatishmëri për dialog.

Por krahas profesionit tim dhe mjedisit tim social më pëlqen në Sundern edhe peizazhi në të cilin është vendosur qyteti. Është përherë e mrekullueshme kur kthehesh në shtëpi dhe kalon nëpër pyjet dhe nga liqeni i Sorpes.

Si i vlerësoni ofertat në Sundern posaçërisht për njerëz me një sfond migracioni?

Ofertat në Sundern janë shumë të larmishme. Veçanërisht në fushën e nxitjes së aftësive gjuhësore bëhet shumë dhe secili që dëshiron mund t' i shfrytëzojë këto oferta dhe kështu përmes gjuhës mund të ndihesh akoma pak më tepër si në shtëpinë e vet. Unë mendoj se është e rëndësishme të dish mirë gjuhën e shoqërisë ku jeton. Kjo është e rëndësishme jo vetëm për të ardhmen profesionale, por edhe për jetën e përditshme dhe për bashkëjetesën. Me gjuhë në të vërtetë nuk mund t' i zgjidhesh të gjitha problemet, por mund t' i kapesh më mirë ato dhe pastaj mund t' i përballosh.

Ku mendoni që duhet të bëhet më shumë?

Unë mendoj se në fushën e arsimit dhe të profesionit ka akoma shumë për të bërë. Veçanërisht të rinjtë duhet të përgatiten mirë për rrugën e tyre të jetës dhe të ardhmen e tyre profesionale. Por edhe për njërëz më të moshuar është e rëndësishme që ata të specializohen dhe kualifikohen vazhdimit më tej. Vetëm në këtë mënyrë mund të nxitet një pjesëmarrje me të drejta të barabarta në shoqëri.

Vereine - Shoqatat

Verein der Kosovo-Albaner
(Ansprechpartner: Hasan Ramadani)
Settmeckstr. 124, 59846 Sundern Tel.: 02933/5829

Verein der Kroaten
(Ansprechpartner: Ramadan Veseli)
Ivensweg 19, 59846 Sundern Tel.: 02933/1476

Klub Balkan 93—Verein der Bosnier
(Ansprechpartner: Soko Sabotic)
Rathausplatz 1 (AWO), 59846 Sundern

Sandzak e.V.
(Ansprechpartner: Jupo Rastoder)
Bourhahn 26, 59846 Sundern Tel.: 02933/909495

Humanitäres Kulturzentrum „VUK S. KARADZIK" e.V.
(Ansprechpartner: Ratomir Vukovic)
Hauptstr. 92, 59846 Sundern Tel.: 02933/79146

Italienisches Komitee
(Ansprechpartner: Sandro Cacchio)
Rathausplatz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/4901

Türkisch-Deutscher Freundschaftsverein
(Ansprechpartner: Kemal Türkylmaz)
Hauptstr. 17, 59846 Sundern Tel.: 02933/1840

Alevitischer Kulturverein
(Ansprechpartner: Cemil Özcelik)
Lockweg 3, 59846 Sundern

Jugendliche - Të rinjtë

Jugendbüro der Stadt Sundern
Rathausplatz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/81-112/269

Musik - Muzika

Musikschule Hochsauerlandkreis
Kreishaus Meschede
Franz-Stahlmecke Platz 2, 59872 Meschede Tel.: 0291/940

Sport - Sporti

Das Sportangebot in Sundern ist sehr vielfältig. Die hier genannten Vereine sind nur stellvertretend und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Deutsche Lebensrettergemeinschaft (DLRG)
Bäumkesweg 3, 59846 Sundern Tel.: 02933/1776

Handballverein Sundern
Mescheder Str. 58, 59846 Sundern Tel.: 02933/77986

Luftsportverein Sundern
In der Esmecke 59, 59846 Sundern

Radsportverein Sundern
Schwemker Ring 17, 59846 Sundern Tel.: 02833/77597

TuS 1886 Sundern e. V.
Hauptstr. 189a, 59846 Sundern Tel.: 02833/77440

SSV Allendorf
Im Hespel 38, 59846 Sundern Tel.: 02833/220056

Familie - Familja

Tagesmüttervermittlung
Jugendamt Stadt Sundern
Rathausplatz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/81-307

Familienpass
Stadt Sundern
Amt für Familie, Arbeit und Soziales
Rathausplatz 1, 59846 Sundern Tel.: 02933/81-300

Katholische Bildungsstätte Arnsberg
Hellefelder Str. 15, 59821 Arnsberg Tel.: 02931/22031
www.kbs-arnsberg.de

Impressum
Herausgeber: Stadt Sundern, Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Gestaltung: imap Institut, Wiesdorfer Platz 3, 51373 Leverkusen

Druck: Dynevo, CHEMPARK Gebäude K17, 51368 Leverkusen